

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 August 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать третья сессия
2–13 ноября 2015 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета

Науру*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 11 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как это предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



Информация, представленная заинтересованными сторонами

А. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств²

1. Фонд «Калейдоскоп – Австралия» отметил, что в ходе УПО 2011 года Науру приняла рекомендации ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) и два Факультативных протокола к нему³ и что в 2012–2013 годах науруанская межведомственная рабочая группа по международным договорам подготовила представление кабинета министров о рекомендуемых действиях в связи с договорами, включая МПГПП. Тем не менее Науру все еще не ратифицировала МПГПП⁴. «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовал Науру ратифицировать все основные договоры в области прав человека, в частности МПГПП и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) (и Факультативные протоколы к ним), чтобы повысить эффективность осуществления и соблюдения в Науру международного права в области прав человека⁵. Организация «Международная амнистия» вынесла аналогичную рекомендацию⁶. Международная комиссия юристов (МКЮ) рекомендовала Науру стать государством – участником всех основных договоров в области прав человека⁷.

2. Конституционная и законодательная основа

2. «Международная амнистия» рекомендовала Науру инкорпорировать положения основных договоров в области прав человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Конвенцию о правах ребенка, в национальное законодательство и применять их в теории и на практике⁸. Национальный совет Науру по делам женщин (НСНЖ) призвал правительство Науру как можно скорее инкорпорировать КЛДЖ в национальное законодательство и обеспечить проведение консультаций с женскими объединениями Науру по вопросам, касающимся процесса инкорпорации КЛДЖ в национальное законодательство⁹.

3. «Международная амнистия» рекомендовала в срочном порядке внести поправки в Конституцию и в Уголовный кодекс в целях включения положений, прямо защищающих от сексуального и гендерного насилия, в том числе от угроз насилия, ожидаемого насилия и фактического насилия¹⁰.

4. Организация инвалидов Науру (ОИН) рекомендовала Науру инкорпорировать во внутрисударственное право Конвенцию о правах инвалидов (КПИ) путем введения в течение двух–трех лет соответствующего законодательства, провести анализ законодательства для определения действующих законов и выявить пробелы и сложности, связанные с осуществлением КПИ¹¹. ОИН рекомендовала также тщательно рассмотреть законодательство, чтобы определить воздействие действующих в Науру законов на реализацию прав женщин в полном объеме в соответствии с положениями КЛДЖ и КПИ¹².

5. ОИН рекомендовала Науру внести поправки в Конституцию 1968 года в целях включения инвалидности в качестве запрещенного основания для дискриминации¹³.

6. Неправительственная организация «Эмедена Эимви» (Правильный путь) отметила, что в 2006 году в Науру был начат процесс пересмотра Конституции, который продолжается по сей день. Находящемуся у власти правительству не удалось достичь прогресса в тех областях, которые население считает важней-

шими, включая введение кодекса поведения лидеров и учреждение должности омбудсмена¹⁴.

7. «Эмедена Эимви» отметила, что в Науру отсутствует антикоррупционное законодательство: за всю историю этой страны еще никто не привлекался к ответственности за взяточничество. В парламенте действует правило, согласно которому его члены обязаны либо отказаться от своего имущества, либо зарегистрировать его, однако это правило ни разу не применялось¹⁵.

8. Международный центр «Адвокаты против дискриминации» (МЦАПД) отметил, что в настоящее время осуществляется пересмотр Закона о преступлениях в целях включения в него главы, касающейся насилия в семье¹⁶.

9. «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовала Науру завершить пересмотр Уголовного кодекса 1899 года, отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения между совершеннолетними лицами одного пола по обоюдному согласию и внести законопроект о пересмотренном кодексе, соответствующий положениям Всеобщей декларации прав человека¹⁷. «Калейдоскоп – Австралия» настоятельно призвала Совет по правам человека рекомендовать Науру разработать стратегию, направленную на успешное изменение Конституции путем включения позитивного и материального права на равенство всех людей, а также включения сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения в число запрещенных оснований для дискриминации¹⁸.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

10. «Международная амнистия» рекомендовала незамедлительно учредить национальный превентивный механизм в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁹.

11. Авторы СП2 рекомендовали Науру разработать, принять и ввести в силу отдельный национальный закон, касающийся защиты правозащитников, в соответствии с Международной декларацией о правозащитниках²⁰.

12. МЦАПД отметил, что в 2008 году в полиции Науру было создано подразделение по борьбе с насилием в семье (ПБНС) с целью сбора и хранения статистических данных и материалов по делам, позволяющих получить реальную картину насилия в отношении женщин. Кроме того, в 2008 году ПБНС с Управлением по делам женщин Науру создало временный приют, который стал убежищем для жертв насилия в семье. Этим приютом с момента его создания воспользовались более 35 женщин и детей. В 2013 году правительство построило новый приют, работники которого в настоящее время предоставляют консультации и реализуют специальную программу для жертв насилия в семье²¹.

13. МЦАПД отметил также создание Комитета по борьбе с насилием в семье (КБНС), состоящего из представителей государственных органов и неправительственных организаций Науру, с целью обсуждения проблем, связанных с насилием в семье, и разработки стратегий, направленных на решение этой проблемы и сокращение масштабов такого насилия. В рамках Тихоокеанской программы по предупреждению насилия в семье и при участии полиции Науру ежегодно проводится «День белой ленты» (25 ноября) в целях прекращения насилия в отношении женщин и повышения осведомленности населения о проблеме насилия в семье²².

14. Авторы СП3 приветствовали создание правительством национального координационного центра по защите детей²³.

15. Авторы СП1 отметили, что в начале 2015 года правительство Науру утвердило Основы адаптации к изменению климата и уменьшения опасности бедствий в качестве официальной программы реагирования на угрозы устойчивому развитию, связанные с изменением климата и бедствиями²⁴.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

16. Отметив, что представление докладов Науру Комитету по правам ребенка, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитету против пыток и Комитету по правам инвалидов просрочено, МКЮ рекомендовала Науру выполнять свои обязательства по представлению докладов²⁵.

17. ОИН рекомендовала правительству представить свой первоначальный доклад Комитету по КПИ²⁶.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

18. Авторы СП2 рекомендовали Науру направить приглашение о посещении страны Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников²⁷.

19. «Международная амнистия» и авторы СП1 рекомендовали Науру незамедлительно способствовать посещению страны Рабочей группой ООН по произвольным задержаниям по ее запросу²⁸.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

20. МЦАПД отметил, что представленность женщин на высших государственных должностях является минимальной: хотя прямых препятствий для участия женщин не существует, за все время в парламент было избрано только две женщины. Большинство женщин, работающих в правительстве, занимают должности низкого уровня. Управление по делам женщин (УДЖ) стремится расширить участие женщин в политической жизни и их представленность на руководящих должностях, а также способствовать расширению экономических прав и возможностей женщин²⁹.

21. «Калейдоскоп – Австралия» отметила, что в ходе первого УПО в 2011 году Науру приняла рекомендации, касающиеся отмены уголовной ответственности за сексуальные отношения между совершеннолетними однополыми лицами по их взаимному согласию³⁰, и вместе с 84 другими странами подписала сделанное в рамках работы Совета по правам человека в 2011 году совместное заявление, озаглавленное «Прекращение актов насилия и связанных с ними нарушений прав человека на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности»³¹. Отметив, что в настоящее время в Науру отсутствуют законы или директивы, запрещающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения³², «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовала Науру однозначно легализовать однополые браки и усыновление детей однополыми парами³³.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

22. НСНЖ выразил обеспокоенность в связи с тем, что национальные законы Науру не обеспечивают должной защиты женщин от насилия. Речь идет о законах, касающихся насилия в семье и изнасилования, и о смежных нормах, которые зачастую носят дискриминационный характер по отношению к женщинам. НСНЖ рекомендовал правительству Науру ввести законодательство о насилии в семье, с тем чтобы обеспечить женщинам, являющимся жертвами насилия, правовую защиту от насилия в семье³⁴.

23. МЦАПД заявил, что под давлением международного сообщества Науру сделала борьбу с насилием в семье национальным приоритетом. Среди населения распространено, однако, мнение о том, что проявления домашнего насилия в отношении женщин усиливаются по мере ухудшения экономической ситуации. К сожалению, большинство поданных в полицию заявлений о случаях домашнего насилия впоследствии отзываются, и только небольшое число дел доходит до суда³⁵. Зачастую домашнее насилие рассматривается, скорее, как бытовой или семейный вопрос, а не как деяние, влекущее за собой ответственность государства³⁶.

24. МЦАПД отметил, что в Науру нет специального законодательства по борьбе с сексуальными домогательствами, поэтому закон предусматривает наказание только в тех случаях, когда сексуальное домогательство связано с физическим насилием. Сексуальное домогательство не считается распространенным явлением; тем не менее необходимо ввести уголовную ответственность за нефизические формы сексуального домогательства и признать их в качестве одной из форм дискриминации. За изнасилование предусмотрено наказание вплоть до пожизненного заключения, однако изнасилование в браке не выделяется в качестве отдельного преступления³⁷.

25. «Международная амнистия» рекомендовала Науру прекратить практику обязательного бессрочного содержания, равноценного произвольному задержанию, детей в Центре временного размещения иммигрантов. «Международная амнистия» также выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях сексуального надругательства в Центре временного размещения иммигрантов и в связи с тем, что правительство, по всей видимости, так и не провело расследование по этим жалобам и не инициировало уголовное преследование предполагаемых виновников. «Международная амнистия» рекомендовала Науру укрепить национальное законодательство путем включения в него положений, обеспечивающих прямую защиту от физического и сексуального насилия в отношении детей; создать механизм, обеспечивающий своевременное и независимое расследование утверждений о случаях сексуального надругательства в вышеупомянутом Центре временного размещения, и обеспечить предъявление обвинений лицам, подозреваемым в совершении этих преступлений в соответствии с законом; разработать и внедрить национальные основы защиты детей; и осуществлять КПП в соответствии с законодательством, политикой и практикой³⁸.

26. Отметив, что после проведения УПО 2011 года в Науру был принят Закон об образовании 2011 года, который вводит запрет на телесные наказания в школах, Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) заявила, что практика телесных наказаний в Науру не запрещена законом, несмотря на то что в 1994 году это государство присоединилось к Конвенции о правах ребенка и правительство приняло рекомендации, сделанные в ходе УПО 2011 года в отношении защиты детей, в том числе путем издания соответствующих законов³⁹.

27. МЦАПД указал на то, что брачный возраст в Науру установлен в 16 лет и что при обоюдном согласии можно вступить в брак даже в более раннем возрасте. Ранние браки оказывают сильное влияние на ограничение возможностей для получения образования и повышение вероятности семейного насилия. В соответствии с Конвенцией о правах ребенка минимальный возраст вступления в брак должен составлять 18 лет⁴⁰.

3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

28. МКЮ выразила обеспокоенность в связи с немедленным увольнением и депортацией резидента-магистрата в январе 2014 года и последующим смещением Верховного судьи, который наложил запрет на депортацию резидента-магистрата правительством. По мнению МКЮ, эти действия исполнительной ветви власти несовместимы с обязанностью правительства соблюдать принцип независимости судей и подрывают независимость судебной системы⁴¹. Авторы СП2 отметили, что правительству Науру потребовалось девять месяцев, для того чтобы назначить новых должностных лиц, и что, согласно имеющимся сообщениям, последовательное смещение с коротким интервалом времени резидента-магистрата и Верховного судьи является политически мотивированной реакцией на рассмотрение судами одного конкретного дела. Обстоятельства их смещения подорвали верховенство права и поставили под угрозу как реальную, так и презюмируемую независимость судебной системы Науру⁴². МКЮ рекомендовала правительству Науру незамедлительно отменить и исправить меры, принятые в отношении Верховного судьи и резидента-магистрата, и обеспечить, чтобы все государственные служащие Науру соблюдали принцип независимости судебной власти и верховенства права и выполняли судебные постановления⁴³. Авторы СП2 вынесли аналогичную рекомендацию⁴⁴. «Международная амнистия» рекомендовала укрепить независимость судебной системы путем обеспечения того, чтобы сотрудники судебных органов не могли произвольно смещаться без соблюдения надлежащей процедуры⁴⁵.

29. МЦАПД указал на то, что меры наказания, назначаемые за изнасилование и прочие половые преступления, как правило, гораздо мягче максимальных мер, наказания, предусмотренных законом. Вместе с тем Верховный суд особо отметил, что сексуальное насилие является серьезным преступлением и что особенно в тех случаях, когда возраст обвиняемого значительно превышает возраст жертвы или когда речь идет о злоупотреблении доверием, необходимо назначать наказание в виде тюремного заключения. МЦАПД рекомендовал правительству Науру сделать дела, связанные с гендерным насилием, более доступными, что в конечном итоге позволит повысить прозрачность, подотчетность и последовательность в вынесении решений по таким делам⁴⁶.

30. «Международная амнистия» рекомендовала Науру обратиться к международному сообществу за помощью в целях расширения и укрепления правового и судебного секторов, в том числе путем улучшения доступа к недорогой юридической помощи в гражданских и уголовных делах и недопущения длительных задержек в рассмотрении дел⁴⁷.

31. НСНЖ отметил, что нехватка квалифицированных юристов в Науру затрудняет доступ к правосудию, в частности для истцов, плохо разбирающихся в законах. НСНЖ рекомендовал правительству открыть рынок юридических услуг, чтобы позволить большему числу квалифицированных юридических фирм, в том числе зарубежных, работать в Науру⁴⁸.

4. Свобода передвижения

32. Авторы СП1 выразили обеспокоенность по поводу обеспечения свободы передвижения и свободы собраний просителей убежища. Правительство Науру издало указ, ограничивающий число мест, которые могут посещать беженцы. Им было запрещено посещать школы, больницу, морской порт и аэропорт. В средствах массовой информации были сообщения о нападениях местного населения на беженцев. Авторы СП1 рекомендовали обеспечить личную безопасность просителей убежища и беженцев в Науру и гарантировать их право на свободу собраний, передвижения и выражения мнений⁴⁹.

5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

33. Авторы СП1 и СП2 отметили, что в январе 2014 года Науру увеличила размер визового сбора для журналистов и что этот сбор не возвращается даже в случае отказа в предоставлении визы. Эта мера препятствует посещению Науру иностранными журналистами для освещения вопросов, касающихся обращения с просителями убежища⁵⁰. Организация «Эмедена Эимви» заявила о том, что правительство Науру, по сути, запретило любым представителям средств массовой информации посещать остров, с тем чтобы никто не смог сообщить о реальных проблемах, существующих на острове⁵¹. Авторы СП1 и СП2 рекомендовали Науру отменить визовый сбор и гарантировать иностранным журналистам доступ на остров⁵².

34. Отмечая, что Науру не выполнила рекомендации Рабочей группы по УПО, касающиеся учреждения механизмов расширения доступа населения к правительственной информации и дальнейших усилий по обеспечению свободы информации путем принятия обычного законодательства⁵³, ОИН рекомендовал правительству ввести законодательство в области свободы информации, чтобы позволить населению, и в особенности инвалидам, получить доступ к общественной информации и реализовывать свое право на информацию⁵⁴. Авторы СП2 рекомендовали Науру принять законодательство, закрепляющее право доступа к информации, касающейся прав человека, и право на раскрытие такой информации как государственными, так и негосударственными субъектами⁵⁵.

35. Авторы СП3 выразили обеспокоенность по поводу того, что все средства массовой информации и информационные органы управляются правительством и что закон не защищает свободу информации. Авторы СП3 рекомендовали правительству Науру принять закон о праве на информацию, а также создать информационные центры по вопросам, связанным с восстановлением земель до пригодного состояния на месте выработанных фосфатных месторождений, просителями убежища и беженцами и земельным кадастром⁵⁶.

36. «Международная амнистия» отметила, что в июне 2014 года пять оппозиционно настроенных членов парламента были временно лишены своего мандата за критику правительства в международных средствах массовой информации. «Международная амнистия» рекомендовала Науру незамедлительно восстановить в полном объеме полномочия этих пяти временно отстраненных членов парламента и гарантировать им полноценное участие в парламентских дебатах⁵⁷. «Международная амнистия» также рекомендовала Науру предоставить гарантии того, что лица, публично раскрывающие информацию о нарушениях прав человека или критикующие правительство, не будут подвергнуты репрессиям, путем принятия законодательства, прямо защищающего лиц, раскрывающих подобную информацию, в том числе журналистов, политиков и правозащитников⁵⁸. Авторы СП2 вынесли аналогичную рекомендацию⁵⁹.

37. Авторы СПЗ заявили, что после приостановления в 2014 году действия мандатов пяти депутатов в парламенте функционируют 68% от общего числа парламентариев, которые принимают решения национальной значимости, распределяют ресурсы по избирательным округам и утверждают законы. Это означает, что 32% избирателей Науру в парламенте не представлены. Такое представительство нельзя назвать справедливым, и это приводит также к тому, что непредставленные избирательные округа теряют экономические возможности в рамках национальных процессов. Их право на представительство не соблюдается и не осуществляется⁶⁰.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

38. МЦАПД отметил, что правительство продолжает поощрять женщин к занятию высоких должностей в частном секторе. В последнее время правительство поддерживает и организует учебные практикумы, в частности для обучения деловым навыкам женщин и молодежи из числа социально уязвимых слоев населения⁶¹.

39. НСНЖ рекомендовал правительству провести обзор условий труда на государственной службе в Науру, с тем чтобы удержать граждан Науру, имеющих надлежащую квалификацию, на гражданской службе⁶².

40. ОИН рекомендовала правительству создать возможности для получения инвалидами базовых навыков, таких как плетение, ремесленные навыки, машинопись и т.д., с тем чтобы инвалиды могли осуществить свое право на равенство, и недискриминацию на рынке труда. Кроме того, ОИН рекомендовала установить квоту для найма инвалидов на оплачиваемую работу на государственной службе при условии, что они имеют надлежащую квалификацию и могут выполнять необходимые для данной должности функции⁶³.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

41. Авторы СПП указали на то, что право на питание населения в Науру поставлено под угрозу: поскольку территория острова составляет лишь 21 кв. км и земельным ресурсам был нанесен вред в результате многолетней добычи фосфатов, для ведения сельского хозяйства пригодна весьма незначительная территория. Авторы СПП рекомендовали Науру обеспечить снабжение чистой питьевой водой и доступ к услугам по водоснабжению и санитарно-гигиеническим услугам для всех, а также обеспечить доступ к продовольствию для всего населения, в том числе во время стихийных бедствий⁶⁴.

42. Авторы СПЗ отметили, что в условиях, когда 80% земель в Науру деградированы и непригодны для использования, науруанские семьи вынуждены полагаться на крайне дорогие импортные товары и продукты питания. Восстановление земель на месте выработанных фосфатных месторождений позволит обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав на достойный уровень жизни, включая продовольственную безопасность, жилье и возможности для дальнейшего улучшения условий жизни⁶⁵.

43. НСНЖ рекомендовал правительству должным образом регулировать рынок жилья и обеспечить достижение достойного уровня жизни⁶⁶.

44. ОИН рекомендовала правительству обеспечить, чтобы общественные здания и сооружения были доступны для инвалидов, и гарантировать инвалидам должный доступ к основным правам человека⁶⁷.

8. Право на здоровье

45. Организация «Эмедена Эимви» заявила, что коренные жители Науру и беженцы лишены доступа к адекватным медицинским услугам, так как больница была частично разрушена в результате пожара 15 августа 2013 года⁶⁸.

46. НСНЖ выразил правительству Науру удовлетворение в связи с ратификацией КЛДЖ; однако женщины Науру по-прежнему сталкиваются с огромными проблемами, связанными, в частности, с доступом к медицинским услугам, и НСНЖ рекомендовал предоставить женщинам доступные медицинские услуги, в частности обеспечить наличие таких средств, как маммографы и оборудование для ранней диагностики и проведения соответствующих процедур. Кроме того, НСНЖ рекомендовал правительству Науру увеличить возможности получения стипендий для подготовки и переподготовки местного медперсонала в тех областях, где ощущается его нехватка⁶⁹.

47. ОИН рекомендовала использовать и/или запросить международную помощь для найма медицинских работников, специализирующихся на оказании медицинских услуг инвалидам⁷⁰.

9. Право на образование

48. ОИН рекомендовала в полной мере обеспечить осуществление Закона об образовании 2011 года путем предоставления детям-инвалидам доступа к системе формального образования и использования дипломированными учителями методов обучения, приспособленных к нуждам учеников-инвалидов⁷¹.

10. Мигранты, беженцы и просители убежища

49. Авторы СП1 отметили, что условия содержания просителей убежища в расположенном в Науру центре для мигрантов являются предметом постоянной критики со стороны национальных и международных наблюдателей, которые называют их неприемлемыми. В результате вспыхнувших 19 июля 2013 года беспорядков был нанесен серьезный ущерб зданиям этого центра, а содержащихся в нем лиц перевели в палаточный лагерь⁷². Авторы СП1 отметили также, что по состоянию на 31 января 2015 года в иммиграционном центре под стражей находились 119 детей и что поступают многочисленные жалобы в связи с насилием и агрессивностью со стороны сотрудников этого учреждения по отношению к детям⁷³. Авторы СП1 рекомендовали незамедлительно закрыть Региональный центр для рассмотрения дел просителей убежища в Науру⁷⁴ и принять необходимые меры для обеспечения права на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность и свободу от произвольного задержания лицам, содержащимся в настоящее время в этом Центре, и в первую очередь детям⁷⁵.

50. Представители организации «Международная амнистия» посетили Центр временного размещения иммигрантов и пришли к выводу, что просители убежища содержатся под стражей произвольно и в тяжелых условиях в течение продолжительного времени, что является нарушением международного права. «Международная амнистия» рекомендовала Науру незамедлительно пересмотреть региональную договоренность о переселении, с тем чтобы положить конец рассмотрению заявлений просителей убежища и их содержанию под стражей на территории третьей страны; освободить всех просителей убежища из-под стражи на период рассмотрения их заявлений и обеспечить соблюдение права на свободу выражения мнений и свободу передвижения, уделяя первоочередное внимание освобождению детей и семей в кратчайшие сроки. В то же время обеспечить лицам, содержащимся под стражей, адекватные гарантии, в том числе разумные стандарты безопасности и гигиены⁷⁶.

51. «Международная амнистия» рекомендовала работать с Организацией Объединенных Наций и правительствами других стран региона, включая такие межправительственные организации, как Форум тихоокеанских островов, над выработкой такого регионального подхода к рассмотрению заявлений просителей убежища и их расселению в Тихоокеанском регионе, который соответствовал бы международным договорам и нормам в области прав человека⁷⁷.

52. Авторы СП2 отметили, что после посещения представителями УВКБ Центра временного размещения иммигрантов в октябре 2013 года доступ к нему представителей ООН и НПО был ограничен⁷⁸.

53. НСНЖ отметил, что проблема просителей убежища и беженцев широкой общественностью практически не обсуждалась. Многие жители Науру не знают о прогрессе в решении этого вопроса, потому что населению сообщается лишь очень ограниченная информация. Недавние события, включая протесты беженцев на острове, вызывают тревогу и обеспокоенность у граждан Науру, которые выражают несогласие с существующим положением вещей. НСНЖ рекомендовал правительству Науру провести на местном и общенациональном уровнях консультации по проблеме переселения беженцев, с тем чтобы повысить осведомленность населения об этой проблеме⁷⁹. По мнению «Международной амнистии», необходимо существенно изменить политику в отношении просителей убежища в Науру, и она рекомендовала правительству проводить консультации с населением и информировать его о новых законах и программах интеграции, касающихся беженцев, и о планах их выполнения⁸⁰.

11. Экологические вопросы

54. Авторы СП1 отметили, что в ходе первого цикла УПО Науру приняла следующие рекомендации: разработать стратегию адаптации к изменению климата, построенную на правозащитном подходе; расширить сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций и другими региональными и международными организациями с целью смягчения ущерба, наносимого ухудшением состояния окружающей среды и адаптации к воздействиям изменения климата на положение граждан Науру; выработать построенный на правозащитном подходе национальный план действий, включая организацию работ в случае стихийных бедствий и смягчение их последствий; продолжать свои усилия, через посредство Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и других форумов, с целью напомнить международному сообществу, особенно развитым странам и другим государствам, выбрасывающим больше всего парниковых газов, об их обязательствах по защите и поощрению прав человека путем сокращения выбросов парниковых газов до безопасных уровней⁸¹. Авторы СП1 рекомендовали Науру продолжать с другими государствами диалог и активные многосторонние и двусторонние переговоры, касающиеся защиты прав человека граждан Науру, путем обеспечения науруанцам безопасных районов для проживания по мере того, как их остров становится непригодным для жизни, и путем использования правозащитного подхода в переговорах по вопросам климата, проводимых в рамках РКИКООН, в целях заключения юридически обязывающих соглашений. Авторы СП1 также рекомендовали Науру продолжать переговоры о компенсации за ущерб, причиненный острову субъектами, несущими ответственность за изменение климата, в соответствии с предусмотренным РКИКООН принципом общей, но дифференцированной ответственности⁸².

55. Авторы СП3 рекомендовали правительству Науру обратиться за помощью к международному сообществу в целях получения финансовой и технической поддержки, необходимой для наращивания национальных ресурсов и потенциала по

осуществлению, для достижения прогресса в работе по физическому восстановлению земель на месте выработанных фосфатных месторождений и для активного осуществления предложенного Генерального плана землепользования⁸³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with «A» status).

Civil society

Individual submissions:

| | |
|------------------------|--|
| AI | Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); |
| EE | Emedena Eimwi, Meneng (Nauru); |
| GIACPC | Global Initiative to end All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); |
| ICAAD | International Center for Advocates Against Discrimination, New York (United States of America); |
| ICJ | International Commission of Jurists, Geneva (Switzerland); |
| Kaleidoscope Australia | Clayton (Australia); |
| NNWC | Nauru National Women's Council, Yaren (Nauru); |
| NPDO | Nauru Persons Disability Organisation, Meneng (Nauru); |

Joint submissions:

| | |
|-----|---|
| JS1 | Joint submission 1 submitted by: Edmund Rice International, Geneva (Switzerland); Franciscans International, Geneva (Switzerland); |
| JS2 | Joint submission 2 submitted by: International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland); Human Rights Law Centre (Australia); |
| JS3 | Joint submission 3 submitted by: Nauru Island Association of Non-Governmental Organisations, Yaren (Nauru). |

² The following abbreviations have been used in the present document:

| | |
|------------|---|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| OP-CRC-IC | Optional Protocol to CRC on a communications procedure |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD |
| ICPPED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance |

- ³ A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 2. Recommendations 79.2 (Algeria); 79.3 (United States of America); 79.4 (United Kingdom); 79.5 (Sweden); 79.6 (Brazil); 79.13 (Spain); 79.14 (Argentina); 79.17 (France); 79.20 (Chile); 79.21 (France); 79.23 (Italy); 79.24 (Slovenia); 74.25 (Poland) in A/HRC/17/3, pages 13 and 14.
- ⁴ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 4.
- ⁵ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1.
- ⁶ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁷ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁰ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ¹¹ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
- ¹² NPDO, Submission to the UPR, page 4.
- ¹³ NPDO, Submission to the UPR, page 4.
- ¹⁴ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁵ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ¹⁷ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁸ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 7.
- ¹⁹ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ²⁰ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ²¹ ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ²² ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ²³ JS3, Submission to the UPR, page 4.
- ²⁴ JS1, Submission to the UPR, page 5.
- ²⁵ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ²⁶ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
- ²⁷ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ²⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5. JS1, Submission to the UPR, page 4.
- ²⁹ ICAAD, Submission to the UPR, page 4.
- ³⁰ A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 31. Recommendations 79.74 (United Kingdom) and 79.75 (Sweden) in A/HRC/17/3, page 17.
- ³¹ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 2 and 3. A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 31. <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2011/03/158847.htm>
- ³² Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 7.
- ³³ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1. A/HRC/17/3/Add.1, paragraphs 31 and 32.
- ³⁴ NNWC, Submission to the UPR, page 1.
- ³⁵ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ³⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 4 and 5.
- ³⁷ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ³⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page.
- ³⁹ GIEACPC, Submission to the UPR, page 1. A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 29.
- ⁴⁰ ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴¹ ICJ, Submission to the UPR, page 2.
- ⁴² JS2, Submission to the UPR, page 2.
- ⁴³ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴⁴ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴⁵ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁴⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 5 and 6.
- ⁴⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁴⁸ NNWC, Submission to the UPR, page 4 and 5.
- ⁴⁹ JS1, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵⁰ JS2, Submission to the UPR, page 1.
- ⁵¹ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 2.
- ⁵² JS1, Submission to the UPR, page 4. JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵³ Recommendations 79.76 (Canada) and 79.77 (Germany) in A/HRC/17/3, page 17 and A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 33.
- ⁵⁴ NPDO, Submission to the UPR, page 2.
- ⁵⁵ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵⁶ JS3, Submission to the UPR, page 3.

-
- ⁵⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 3 and 6.
⁵⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
⁵⁹ JS2, Submission to the UPR, page 3.
⁶⁰ JS3, Submission to the UPR, page 4.
⁶¹ ICAAD, Submission to the UPR, page 4.
⁶² NNWC, Submission to the UPR, page 3.
⁶³ NPDO, Submission to the UPR, page 3.
⁶⁴ JS1, Submission to the UPR, page 6.
⁶⁵ JS3, Submission to the UPR, page 2.
⁶⁶ NNWC, Submission to the UPR, page 4.
⁶⁷ NPDO, Submission to the UPR, page 2.
⁶⁸ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 2.
⁶⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 2.
⁷⁰ NPDO, Submission to the UPR, page 3.
⁷¹ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
⁷² JS1, Submission to the UPR, page 2 and 3.
⁷³ JS1, Submission to the UPR, page 4.
⁷⁴ JS1, Submission to the UPR, page 3.
⁷⁵ JS1, Submission to the UPR, page 4.
⁷⁶ Amnesty International, Submission to the UPR, page 3 and 5.
⁷⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
⁷⁸ JS2, Submission to the UPR, page 1.
⁷⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 3 and 4.
⁸⁰ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
⁸¹ JS1, Submission to the UPR, page 5. See A/HRC/17/3, page 17 and A/HRC/17/3/Add.1, para.38: recommendations 79.84 (Canada), 79.85 (Malaysia), 79.86 (United Kingdom) and 79.87 (Maldives)
⁸² JS1, Submission to the UPR, page 7.
⁸³ JS3, Submission to the UPR, page 2 and 3.
-